

## RÍMEK JELSZAVAKRA

— VLADIMIR MAJAKOVSZKIJ —

A köztársaság  
     a hadsereggel  
                     egybenőtt,  
 nincs a világon  
     öntvény  
                     keményebb.

A Vörös Hadsereg  
     a mi erőnk,  
 dicsőség  
     hősi  
                     hadseregünknek!

Fordította: SZOKOLAY KÁROLY.

## MI VAGYUNK

A százlónás daru hídát emel,  
 de erősebb a Párt.  
 A híd már sokezer tonnát bír el,  
 de erősebb a Párt.  
 Vasbeton tartja a hídát,  
 de erősebb a Párt.

Mikroszkópnál, orvosi műszereknél  
 bonyolultabb a Párt.  
 A széjjelbonthatatlan elemeknél  
 is egyszerűbb a Párt  
 és a csillagászati távcsöveknél  
 távolabb lát a Párt.

Hogy párolog a frissen sült kenyér,  
 de melegebb a Párt.  
 Milyen meleg a baráti tenyér,  
 de melegebb a Párt  
 és azt, ki eddig magányosan élt,  
 összefogja a Párt.

A tudósoknál és a művészeknél  
 is többet tud a Párt.  
 Az ácsoknál és a kőműveseknél  
 jobban épít a Párt.  
 Erősebb és sodróbb a nagy vizeknél,  
 meri mi vagyunk a Párt.

KUCZKA PÉTER